

I pensier' son saette, e 'l viso un sole

Seconda parte

Petrarca, *Canzoniere* CXXXIII (133)

Perissone Cambio (c.1520-c.1562)

Il segundo libro di madregali a 5 voci (Gardano press, Venice, 1550)

Cantus

Quintus

Altus

Tenor

Bassus

I pen - sier' son sa - et - - - te, e'l vi -

I pen - sier' son -

I pen - sier' son sa - et - te, son sa - et -

I pen - sier' son sa - et - te, son sa - et - te,

I pen - sier' son sa - et - te, e'l vi - so un so - le, e'l

so un so - le, E'l de - sir fo - co; E'l de - sir fo - co; e'n - sie - me con que - st'ar -

sa - et - - - te, E'l de - sir fo - co; e'n - sie - me

te, e'l vi - so un so - le, E'l de - sir fo - co; e'n - sie - me con que - st'ar -

e'l vi - so un so - - - le, E'l de - sir fo - co; e'n - sie - me con que - st'ar -

vi - so un so - le, E'l de - sir fo - - - co; e'n - sie - me con que - st'ar -

me Mi pun - ge A - mor, m'ab - ba - glia et mi di - strug - ge; Con

con que - st'ar - me Mi pun - ge A - mor, m'ab - ba - glia et mi di - strug - ge; Con

me Mi pun - ge A - mor, m'ab - ba - glia et mi di - strug - ge; Con l'an - ge - li - co

- me Mi pun - ge A - mor, m'ab - ba - glia et mi di - strug - ge, et mi di - strug - ge;

me Mi pun - ge A - mor, m'ab - ba - glia et mi di - strug - ge; Con l'an - ge - li - co

10

15

20

l'an - ge - li - co can - - - to et le pa - ro - le, Col
 l'an - ge - li - co can - - to, Con l'an - ge - li - co can - to et le pa - ro -
 can - - to et le pa - ro - le, et le pa - ro - le, Col dol - ce
 Con l'an - ge - li - co can - to et le pa - ro - le, et le pa -
 can - - to et le pa - ro - le, et le pa - ro -

25 30

dol - ce spir - to on - d'io non pos - so ai - tar - me, on - d'io non
 - le, Col dol - ce spir - - - to on - d'io non
 spir - to on - d'io non pos - so ai - tar - - me, on - d'io non pos - so ai - tar - -
 ro - le, Col dol - ce spir - to on - d'io non pos - so ai - tar - me,
 le, Col dol - ce spir - to, Col dol - ce spir - to on - d'io non pos - so ai -

35

pos - so ai - tar - me, Son l'au - rai - nan - zia cui mia vi - ta fug - -
 pos - so ai - tar - me, Son l'au - rai - nan - zia cui mia vi - ta fug -
 me, Son l'au - rai - nan - zia cui mia vi - ta fug - - ge, Son l'au - rai -
 on - d'io non pos - so ai - tar - me, Son l'au - rai - nan - zia
 tar - me, Son l'au - rai - nan - zia cui mia vi - ta fug -

40

- ge, Son l'au - ra i - nan - zia cui mia vi - ta fug - - ge,
 - - ge, Son l'au - ra i - nan - zia cui mia vi - ta fug -
 nan - zia cui mia vi - ta fug - - ge, Son l'au - ra i -
 cui mia vi - ta fug - - ge, Son l'au - ra i - nan - zia cui mia
 - ge, Son l'au - ra i - nan - zia cui mia vi - ta

45 50

Son l'au - ra i - nan - zia cui mia vi - ta fug - ge, mia vi - ta fug - - ge.
 - - ge, i - nan - zia cui mia vi - ta fug - ge, mia vi - ta fug - ge.
 nan - zia cui mia vi - ta fug - - ge.
 vi - ta fug - - ge, i - nan - zia cui mia vi - ta fug - - ge.
 fug - - ge, i - nan - zia cui mia vi - ta fug - ge, mia vi - ta fug - ge.

I pensier' son saette, e 'l viso un sole,
 e 'l desir foco; e 'nseme con quest'arme
 mi punge Amor, m'abbaglia et mi distrugge;
 con l'angelico canto et le parole,
 col dolce spirto ond'io non posso aitar me,
 son l'aura inanzi a cui mia vita fugge.

Your thoughts are arrows, and your face the sun,
 and desire is fire: with which joint weapons
 Love pierces me, dazzles me and melts me:
 with your angelic singing and your speech,
 with your sweet spirit from which I've no defence,
 are the breeze (l'aura) before which my life flies.

A.S. Kline (©2004, used with permission)